

Determinazione del detentore del controllo

su persone giuridiche e società di persone
attive sul piano operativo e non quotate in borsa

movon

Assuntore leasing

Numero del locatario _____

Nome _____

Indirizzo _____

movon AG
Alte Steinhauserstrasse 12
6330 Cham

www.movon.swiss
CHE-208.530.343 MWST

Formulario K

Data _____

Con il presente, la parte contraente dichiara (spuntare la casella pertinente; A, B o C):

A di essere esso stesso quotato a una borsa nazionale o estera o di essere controllato a maggioranza da una tale società e che, in caso di quotazione a una borsa estera, le disposizioni in materia di negoziazione in borsa siano equiparabili alle disposizioni svizzere con riferimento agli obblighi di dichiarazione, e che nel caso della società quotata in borsa si tratta della società seguente:

Azienda (in stampatello) _____ **Paese** _____

In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K.

B che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing coincide con **una terza persona (diversa dall'assuntore del leasing)**, e che esso detiene tali valori patrimoniali **a titolo fiduciario**. In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K e di contattare il nostro reparto responsabile della legge sul riciclaggio di denaro (compliance@movon.swiss), il quale le invierà un formulario corrispondente per l'accertamento dell'avente diritto economico.

C che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing **coincide con la sua persona** e (spuntare solo una risposta pertinente e in aggiunta indicare i dati personali)

che la/e persona/e riportata/e di seguito detiene/detengono **quote (quote di capitale o dei diritti di voto) pari o superiori al 25%** nel contraente;

oppure qualora non possano essere accertate le quote di capitale o di diritti di voto o qualora non sussistano quote di capitale o di diritti di voto pari o superiori al 25%, che la/e persona/e riportata/e di seguito **esercita/esercitano altrimenti il controllo sul contraente**;

oppure qualora non possa/possano essere accertata/e neppure tale/i persona/e, o qualora tale/i persona/e non sia/siano presente/i, che la/e persona/e riportata/e di seguito **eserciti/esercitino la direzione (ad es. CEO)** per il partner contrattuale:

1)

Cognome e nome (in stampatello)* _____

Via, numero civico, NPA, luogo, paese* _____

Data di nascita* _____

Nazionalità* _____

2)

Cognome e nome (in stampatello)* _____

Via, numero civico, NPA, luogo, paese* _____

Data di nascita* _____

Nazionalità* _____

3)

Cognome e nome (in stampatello)* _____

Via, numero civico, NPA, luogo, paese* _____

Data di nascita* _____

Nazionalità* _____

4)

Cognome e nome (in stampatello)* _____

Via, numero civico, NPA, luogo, paese* _____

Data di nascita* _____

Nazionalità* _____

*Da tutte le persone riportate devono essere forniti **obbligatoriamente tutti i dati**.

↙ In caso di **firme collettive** devono firmare obbligatoriamente due persone autorizzate a firmare (in particolare secondo RC). ↘

1)

Firma dell' assuntore leasing _____

Luogo/data _____

Cognome/nome _____
(in stampatello)

2)

Firma dell' assuntore leasing _____

Luogo/data _____

Cognome/nome _____
(in stampatello)

La parte contraente si impegna a comunicare di propria iniziativa eventuali modifiche.

L'indicazione intenzionale di informazioni false nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'art. 251 del codice penale svizzero).

Determinazione del detentore del controllo

su persone giuridiche e società di persone
attive sul

Quotata in borsa sì → **A**
Un altro soggetto paga le rate/
pagamento straordinario → **B**
Diversamente → **C**

Assuntore leasing

Numero del locatario _____

Nome _____

Indirizzo _____

movon AG
Alte Steinhauserstrasse 12
6330 Cham

www.movon.swiss
CHE-208.530.343 MWST

Data _____

Con il presente, la parte contraente dichiara (spuntare la casella pertinente; A, B o C):

A di essere esso stesso quotato a una borsa nazionale o estera o di essere controllato a maggioranza da una tale società e che, in caso di quotazione a una borsa estera, le disposizioni in materia di negoziazione in borsa siano equiparabili alle disposizioni svizzere con riferimento agli obblighi di dichiarazione, e che nel caso della società quotata in borsa si tratta della società seguente:

Azienda (in stampatello) _____ Paese _____
In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K.

B che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing coincide con una terza persona (diversa dall'assuntore del leasing), e che esso detiene tali valori patrimoniali a titolo fiduciario. In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K e di contattare il nostro reparto responsabile della legge sul riciclaggio di denaro (gwg@amag.ch), il quale le invierà un formulario corrispondente per l'accertamento dell'avente diritto economico.

C che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing coincide con la sua persona e (spuntare solo una risposta pertinente e in aggiunta indicare i dati personali):

- che la/e persona/e che esercitano il controllo possiedono quote di capitale o dei diritti di voto) pari o superiori al 25%.
- oppure qualora non si esercita/e esercitano altrimenti il controllo.
- oppure qualora non sia/siano presente/i, per il partner contrattuale: (s. CEO)

Qualora sia pertinente la variante C, apponga qui una crocetta solo su una casella!

Se nessuna persona fisica detiene quote pari o superiori al 25%, devono essere indicate le persone fisiche che esercitano altrimenti il controllo. In assenza di queste, in sostituzione va indicato il direttore.

1) _____
Cognome e nome (in stampatello)* _____ Via, numero civico, NPA, luogo, paese*

Data di nascita* _____ Nazionalità*

2) _____
Cognome e nome (in stampatello)* _____ Via, numero civico, NPA, luogo, paese*

Data di nascita* _____

3) _____
Cognome e nome (in stampatello)* _____ Via, numero civico, NPA, luogo, paese*

Data di nascita* _____

4) _____
Cognome e nome (in stampatello)* _____ Via, numero civico, NPA, luogo, paese*

Data di nascita* _____ Nazionalità*

*Da tutte le persone riportate

Non dimenticare la **firma** della persona autorizzata a firmare.

_____ firmare (in particolare secondo RC).

1) Firma dell' assuntore leasing _____ 2) _____

Luogo/data _____

Non dimenticare **luogo e data**.

Cognome/nome _____ Cognome/nome _____
(in stampatello) (in stampatello)

La parte contraente si impegna a comunicare di propria iniziativa eventuali modifiche.

L'indicazione intenzionale di informazioni false nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'art. 251 del codice penale svizzero).